



مرکز سنجش آموزش مدارس پرتو

باسمه تعالی

## آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

نام درس: عربی

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

صفحه ۱ از ۳

بارم	سؤال	ردیف
۲		الف: مهارت واژه‌شناسی
۰/۵		۱ تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) عوّد لسانك لِيَنَّ الكلام. ب) من أهمّ مواصفات هذه الشجرة.
۰/۵		۲ اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (سَكَتَ - احترام - دَنَا - وُدّ - تبجيل - بَعْدَ) الف: ..... = ..... ب: ..... ≠ .....
۰/۵		۳ اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) مطاعِم: ..... ب) اللّحم: .....
۰/۵		۴ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ: الف) قَشْر - لُبّ - نَوَى - نَمَاز ب) سِرْوَال - سَمَك - فُسْتَان - قَمِيص
۷		ب: مهارت ترجمه به فارسی
۵		۵ تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ: الف) في بعض الاوقات قدرة الكلام أقوى من السلاح «رُبَّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ». ..... ب) إذا تمّ العقل نقص الكلام/ العالم حيٌّ و إن كان ميتاً. ..... ج) من يسجل هدفين الى حارس مرمى فهو قويٌّ و يُعجبني جداً. ..... د) شجرة الخبز تنمو في جزر المحيط الهادئ. ..... هـ) ﴿ارسلنا الى فرعون رسولا فعضى فرعون الرسول﴾ .....
۰/۵		۶ اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱) شاهدنا سنجاباً يقفز من شجرة الى شجرة: الف) سنجابی را دیدم که از درختی به درختی می‌پرد. ○ ب) سنجابی را دیدم که از درختی به درختی می‌پرد. ○



مرکز سنجش آموزش مدارس برتر

باسمه تعالی

## آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

نام درس: عربی

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

صفحه ۲ از ۳

بارم	سؤال	ردیف
	<p>(۲) لا تُحَدِّثْ بِمَا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ:</p> <p>الف) درباره آن چیزهایی که می ترسی، صحبت نکن. ○</p> <p>ب) درباره آنچه که می ترسی تکذیبش کنند، صحبت نکن. ○</p>	
۱/۵	<p>املاً فراغات الترجمة الفارسية:</p> <p>(۱) من غلبت شهوته عقله فهو شرٌّ من البهائم. (هر کس شهوتش بر عقلش ..... پس بدتر از ..... است.)</p> <p>(۲) ﴿مثل نوره كمشكاة فيها مصباح، المصباح في زجاجة﴾ (مثل نور او همانند ..... که در آن چراغی است. چراغ درون ..... است.)</p> <p>(۳) ﴿و ما تقدّموا لانفسكم من خيرٍ تجدوه عندالله﴾ (و هر آنچه از نیکی ..... پیش می فرستید نزد خدا آن را .....).</p>	۷
۷/۵	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد</p>	ج:
۱/۵	<p>ترجمه الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>(۱) قد يبلغ ارتفاع بعضها اكثر من مئة متر. (.....)</p> <p>(۲) نحن لانذکر عيوب الآخرين. (.....)</p> <p>(۳) كانوا يستمعون الى المتكلم. (.....)</p> <p>(۴) ﴿لَمَ تَقُولُونَ ما لاتفعلون﴾ (.....)</p> <p>(۵) نَصَفَ ظواهر الطبيعة. (.....)</p> <p>(۶) تفكر ساعة خير من عبادة سبعين سنة. (.....)</p>	۸
۱	<p>انتخب المناسب للفراغات:</p> <p>(۱) ..... منظّمة اليونسكو مسجد الامام (سَجَّلَ - سَجَّلَتْ - سَجَلُوا)</p> <p>(۲) ..... بما تخافون تكذيبه (لا تُحَدِّثْ - لا يُحَدِّثُوا - لا تُحَدِّثُوا)</p> <p>(۳) نحن نريد أن ..... الى الملعب (يذهب - نذهب - اذهب)</p> <p>(۴) ..... في ثلاثة يساوي اربعة و عشرين (ثمانية - سبعة - ستة)</p>	۹
۱	<p>عين اسم المكان و اسم التفضيل ثم ترجمهما:</p> <p>«خير المدرسة للطلاب مدرسة قريبة لبيتهم»</p> <p>اسم المكان: ..... / الترجمة: .....</p> <p>اسم التفضيل: ..... / الترجمة: .....</p>	۱۰
۱/۵	<p>عين اداة الشرط و فعل الشرط و جوابه ثم ترجم العبارة</p> <p>﴿ما تفعلوا من خير يعلمه الله﴾</p>	۱۱
۱/۵	<p>اذكر محل الاعرابي للكلمات التي تحتها خط:</p> <p>قل الحق وإن كان مرأً - عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل - يزيد عمرها على ثلاثة آلاف</p>	۱۲



مركز سنجش آموزش مدارس برتر

باسمه تعالى

## آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

نام درس: عربی

کلاس:

پایه: یازدهم

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

رشته: ریاضی و تجربی

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

صفحه ۳ از ۳

ردیف	سؤال	بارم
۱۳	ترجم الكلمات التي تحتها خط على حسب قواعد المعرفة و النكرة: فيها مصباح / سمعتُ النداءَ يدعوني الى الصدق.	۰/۵
۱۴	عين اسم الفاعل و اسم المفعول في العبارات التالية: كلموا على قدر عقول المستمعين - كان النبي يدعو المخاطبين بكلام جميل.	۰/۵
۵:	مهارت درك و فهم	۳
۱۵	انتخب الكلمة المناسبة من الكلمات التالية للفراغات: (أثقل - مجالات - الحكم - هدفاً - سياج - تهرب - غازات - سياحاً) ١) قبر كورش يجذب ..... من دول العالم. ٢) من يسجل ..... يذهب إلى النهائي. ٣) لا يسبب اشتعالها خروج أي ..... ملوثة. ٤) ليس شيء ..... في الميزان من الخلق الحسن. ٥) ألف العلماء كتباً في ..... التربية و التعليم. ٦) لأن رائحة هذه الشجرة كريهة ..... منها الحيوانات.	۱/۵
۱۶	اقرأ النص التالي ثم اجب عن الأسئلة التالية: قد يكون بين الناس من هو أحسن منا، عليك أن تبعد عن العجب و أن لاتذكر عيوب الآخرين بكلام خفي أو بإشارة. فقد قال أميرالمؤمنين علي (عليه السلام) أكبر العيب أن تعيب ما فيك مثله. ننضحنا آية في سورة الحجرات و تقول: لاتعيبوا الآخرين. ولذلك سمى بعض المفترين سورة الحجرات بسورة الأخلاق. ١- لماذا يجب علينا أن نبعد عن العجب؟ ٢- ما قال أميرالمؤمنين علي (عليه السلام)؟ ٣- بم سميت سورة الحجرات؟	۱/۵
هـ:	مهارت مکالمه	۰/۵
۱۷	١) في أي بلد يقع مرقد الامام الرضا (عليه السلام)؟	۰/۲۵
۱۸	٢) من أين انت؟	۰/۲۵
	جمع بarm	۲۰



## پاسخنامه آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

پاسخنامه درس: عربی

گروه طراحی و بازنگری (به ترتیب الفبا): مصطفی خاکبازان، عباس دادخواه، علیہ روحانی، اکرم زارعیان، اشرف زینلی، آمنه شاملو، مهدی عباسی، زهرا فرزانه، معصومه قربان حسینی

### پاسخ سؤال ۱:

الف) نرمی (۰/۲۵)      ب) ویژگی‌ها - خصوصیات (۰/۲۵)

### پاسخ سؤال ۲:

الف) احترام = تبجیل (۰/۲۵)      ب) دَنَا ≠ بَعَدَ (۰/۲۵)

### پاسخ سؤال ۳:

الف) مطعم (۰/۲۵)      ب) اللّٰحوم (۰/۲۵)

### پاسخ سؤال ۴:

الف) غاز (۰/۲۵)      ب) سَمَك (۰/۲۵)

### پاسخ سؤال ۵:

الف) در بعضی اوقات قدرت سخن گفتن از سلاح قوی‌تر است، چه بسا سخنی که مانند شمشیر است. (۱)

ب) هرگاه عقل کامل شود، سخن کم می‌شود/ دانشمند زنده است، اگرچه مرده باشد. (۱)

ج) هر کس دو گل به دروازه‌بان ثبت کند، او قوی است و من واقعاً خوشم می‌آید. (۱)

د) درخت نان در جزایر اقیانوس آرام رشد می‌کند. (۱)

هـ) پیامبری را به سوی فرعون فرستادیم، پس از آن پیامبر سرپیچی کرد. (۱)

### پاسخ سؤال ۶:

الف (۰/۲۵)      ب (۰/۲۵)

### پاسخ سؤال ۷:

۱) غلبه کند - چهارپایان (۰/۵)      ۲) چراغدان - شیشه‌ای (۰/۵)      ۳) برای خودتان - می‌یابید (۰/۵)



پاسخنامه آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

پاسخنامه درس: عربی

پاسخ سؤال ۸:

- (۱) گاهی می‌رسد (۰/۲۵) (۲) ذکر نمی‌کنیم - بیان نمی‌کنیم (۰/۲۵) (۳) گوش می‌کردند (۰/۲۵)  
(۴) انجام نمی‌دهید (۰/۲۵) (۵) توصیف می‌کنیم (۰/۲۵) (۶) اندیشیدن (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۹:

- (۱) سَجَلْتُ (۰/۲۵) (۲) لَاتَحَدَّثُوا (۰/۲۵) (۳) نَذَهَبَ (۰/۲۵) (۴) ثَمَانِيَةَ (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۰:

- المدرسة - مدرسه (۰/۵) خیر - بهترین (۰/۵)

پاسخ سؤال ۱۱:

- هر چه از خوبی انجام بدهید، خدا آن را می‌داند. (۰/۷۵)  
اداة شرط: ما / فعل شرط: تفعلوا/ جواب شرط: يعلم.

پاسخ سؤال ۱۲:

- الحق: مفعول عداوة: مبتدا العاقل: مضاف اليه خیر: خبر صداقة: مجرور به حرف جر عمر: فاعل (هر مورد ۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۳:

- مصباح: چراغی (۰/۲۵) النداء: ندا - صدا (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۴:

- اسم فاعل: المُسْتَمْعِين (۰/۲۵) اسم مفعول: المخاطَبِين (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۵: (هر مورد ۰/۲۵)

- (۱) سِيَّاحًا (۲) هَدَفًا (۳) غَازَاتٍ (۴) أَثْقَلَ (۵) مَجَالَاتٍ (۶) تَهَرَّبُ

پاسخ سؤال ۱۶:

- (۱) لِأَنَّ بَيْنَ النَّاسِ قَدْ يَكُونُ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا (۰/۵) (۲) قَالَ: «أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعْيِبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ» (۰/۵) (۳) سُمِّيَتْ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ (۰/۵)

پاسخ سؤال ۱۷:

يقع في مشهد المقدسة



باسمه تعالی

## پاسخنامه آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

مرکز سنجش آموزش مدارس، برتر

صفحه ۳ از ۳

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

پاسخنامه درس: عربی

پاسخ سؤال ۱۸:

(۱) انا من ایران (طهران)

مترجم